



Count on it.

Form No. 3457-819 Rev A

Brakerhåndbok

QAS-bunkerpumpe

Sand Pro®/Infield Pro® 3040- og 5040-trekkenhet

Modellnr. 08765—Serienr. 315000001 og oppover

Modellnr. 08765—Serienr. 316000001 og oppover

Modellnr. 08765—Serienr. 400000000 og oppover

Modellnr. 08765—Serienr. 405560000 og oppover



G008119



Bunkerpumpen monteres på en Sand Pro-maskin, og er beregnet for bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle applikasjoner. Den er hovedsakelig laget for å pumpe vann ut av sandfangene.

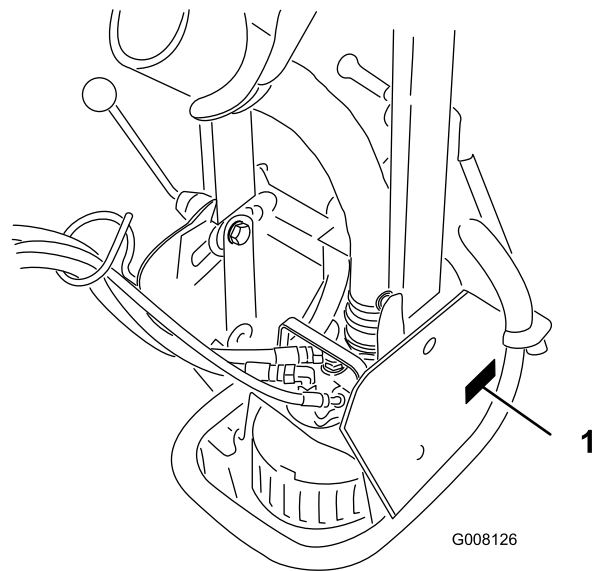
Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

Proposition 65-advarsel

Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2) som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.



Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Innhold

Sikkerhet	3
Før bruk	3
Under bruk	3
Vedlikehold	4
Sikkerhets- og instruksjonsmerker	5
Montering	6
1 Montere bunkerpumpen på trekkenheten	6

2 Justere koblingssettet	7
Bruk	8
Justere utslippsdysen	8
Før bruk	8
Bruke bunkerpumpen	9
Brukstips	9
Vedlikehold	11
Rengjøre pumpen	11

Sikkerhet

Forebygging og avverging av farer og ulykker er avhengig av forståelse, omtanke og korrekt opplæring av de som er involvert i drift, transport, vedlikehold og lagring av maskinen. Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall. For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene.

Før bruk

- Les og forstå innholdet i denne *brugerhåndboken* og *Sand Pro-brugerhåndboken* før bruk av maskinen. Gjør deg kjent med alle kontrollene og lær hvordan man stopper motoren raskt.
- La aldri barn få lov til å bruke maskinen. La ikke voksne personer få bruke maskinen uten å få nøyе instruksjon. Det er bare opplærte førere som har lest denne håndboken, som bør bruke denne maskinen.
- Bruk aldri maskinen når du er påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Hold alle andre på god avstand fra området der du klipper.
- Sørg for at alle verneplater og sikkerhetsanordninger er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er defekt, uleselig eller skadet, må det repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Stram også alle løse muttere, bolter og skruer, slik at du er sikker på at maskinen er trygg å bruke.
- Bruk ikke maskinen hvis du har på deg sandaler, tennissko, joggesko eller shorts. Bruk aldri løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler. Ha alltid på deg langbukser og kraftig, sklisikkert fottøy. Vernebriller, vernesko og hjelm anbefales, og er i enkelte land påbudt i henhold til lokale bestemmelser og forsikringsforskrifter.

Under bruk

- Motoren må ikke brukes på et lukket sted der giftig kullos og andre eksosgasser kan samle seg.
- Maksimal sitteplasskapasitet er én person. Ha aldri med passasjerer.
- Sitt på setet når du starter motoren og bruker maskinen.
- Du må være oppmerksom når du bruker maskinen. Slik unngår du å miste kontrollen:
 - Bruk maskinen bare i dagslys eller på steder med god kunstig belysning.

- Kjør langsomt og hold utkikk etter hull eller andre skjulte farer.
- Vær svært forsiktig ved kjøring i sandbunkere, grøfter, bekker eller andre fareområder.
- Reduser hastigheten når du tar skarpe svinger eller svinger i en helling.
- Unngå å starte og stoppe plutselig.
- Pass på at ingen står bak kjøretøyet før du rygger.
- Se opp for trafikk når du krysser eller er i nærheten av veier. Overhold alltid vikeplikten.
- Hold avstand til utslippsåpningen når maskinen er i drift. Hold alle andre på avstand fra utslippsåpningen, og rett ikke åpningen mot andre.
- Hvis motoren stopper eller du mister farten og ikke kommer opp en bakke, må du ikke prøve å snu gressklipperen. Du må alltid rygge sakte rett ned bakken.
- **Ikke ta en skaderisiko!** Hvis en person eller kjæledyr plutselig kommer inn på eller befinner seg i nærheten av oppsamlingsområdet, **stopp driften**. En kombinasjonen av uforsiktig bruk, bakkevinkler, rikosjetter eller feilplasserte sikkerhetsskydd, kan føre til at noen blir skadet når gjenstandene slynges gjennom luften. Ikke fortsett drift før området er tømt.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!
- Ikke ta på motoren eller eksosrøret når motoren er i gang, eller like etter at den har stanset. Disse områdene kan være varme nok til å forårsake brannskader.
- ledninger er i god stand før systemet settes under trykk.
- Hold kropp og hender borte fra hull i hydrauliske ledninger som sprøyter ut hydraulisk olje under høyt trykk. Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer. Hydraulisk væske som kommer ut under trykk, kan trenge gjennom huden og forårsake personskader. Væske som sprøytes inn under huden, må fjernes kirurgisk innen noen få timer av en doktor med kjennskap til denne typen skader, ellers kan dette resultere i koldbrann.
- Før du kobler fra eller utfører vedlikehold eller reparasjoner på det hydrauliske systemet, må du slippe ut alt trykket i systemet ved å stoppe motoren og senke pumpen til bakkenivå.
- Hvis motoren må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av viften eller andre bevegelige deler.
- Ikke kjør motoren med for høyt turtall ved å endre regulatorinnstillingene. La en autorisert Toro-forhandler kontrollere maksimal hastighet med en turteller, slik at det blir utført på en sikker og nøyaktig måte.
- Motoren må stenges før man sjekker oljen eller tilsetter olje til veivhuset.
- For å sikre best mulig ytelse og sikkerhet bør du bare kjøpe ekte reservedeler og tilbehør fra Toro for å beholde maskinen fullstendig Toro. **Bruk aldri "passer-alle"-reservedeler og -tilbehør laget av andre fabrikanter.** Se etter Toro-logoen for å være sikker på at det er originale deler/utstyr. Hvis du bruker reservedeler og ekstrautstyr som ikke er godkjent, kan det gjøre garantien ugyldig.

Vedlikehold

- Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at motoren startes ved et uhell under vedlikehold, justering eller lagring av maskinen.
- Foreta kun vedlikehold som er beskrevet i håndboken. Hvis du på noe tidspunkt ønsker omfattende reparasjoner eller assistanse, kan du ta kontakt med en godkjent Toro-forhandler.
- For å redusere brannfaren, må du sørge for at det ikke er overflødig smørefett, gress, blader eller oppsamling av smuss i motoren. Bruk aldri vann til å vaske en varm motor eller elektriske deler.
- Sørg for at maskinen er trygg å bruke ved å holde alle muttere, bolter og skruer godt strammet.
- Kontroller at alle koblingene for hydrauliske ledninger er tette, og at alle hydrauliske slanger og

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



decal106-5517

106-5517

1. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.
-

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Bunkerpumpemontering	1	Montere bunkerpumpen på trekkenheten.
2	Ingen deler er nødvendige	–	Justere koblingssettet.

Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Delekatalog	1	Bruk som referanse for delenumre
Brukerhåndbok	1	Les denne før du tar maskinen i bruk
Samsvarssertifikat	1	Samsvarserklæring

Merk: Fastslå hva som er høyre og venstre side på maskinen ut i fra normal arbeidsstilling.

Merk: For å bruke bunkerpumpen, må trekkenheten utstyres med bakre hydraulikkspakesett, modell 08781, eller fremre hydraulikkspakesett, modell 08782.

1

Montere bunkerpumpen på trekkenheten

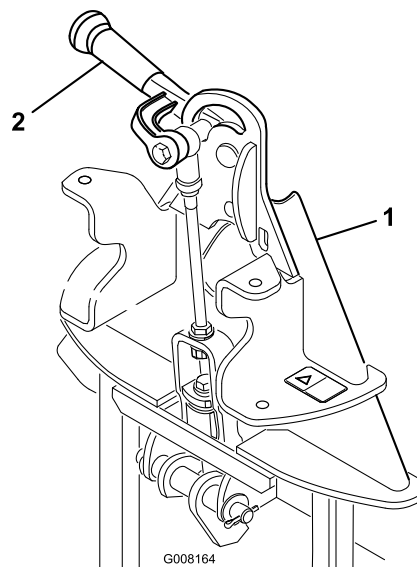
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Bunkerpumpemontering
---	----------------------

Prosedyre

1. Fjern fester fra maskinadapteren.
2. Flytt maskinen i stilling bak tilbehørsadapteren.

Merk: Sørg for at låsespaken ([Figur 3](#)) svinger mot venstre (ulåst stilling) som sett fra bak maskinen.



Figur 3

g008164

1. Tilbehørsadapter 2. Låsespake

3. Løft maskinadapteren inn på tilbehørsadapteren.
4. Sving låsespaken til høyre for å låse adapterne sammen.
5. Sørg for at motoren og hydraulikkspakesettet er AV.
6. Fest hydraulikkslangene til Sand Pro-maskinens hydraulikk. Sett slangene i slangeføreren ([Figur 4](#)). Unngå knekk og skarp bøyning av hydrauliske slanger.

2

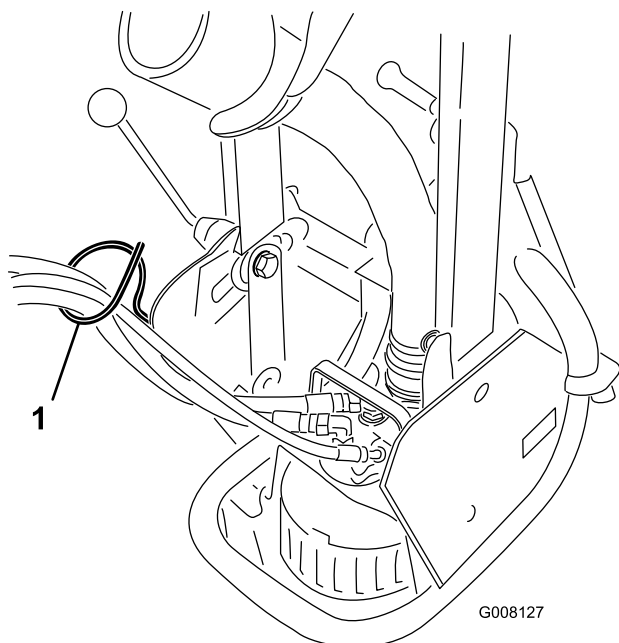
Justere koblingssettet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Med bunkerpumpen montert og sikret på maskinen, løft tilbehøret.
2. Mål mellomrommet mellom den øvre skiven og avstandsstykket i koblingssettet på tilbehørsadapteren, som vist i [Figur 5](#).

Merk: Påse at mellomrommet mellom skiven og ansatsen er mellom 1,52 og 2,03 mm.

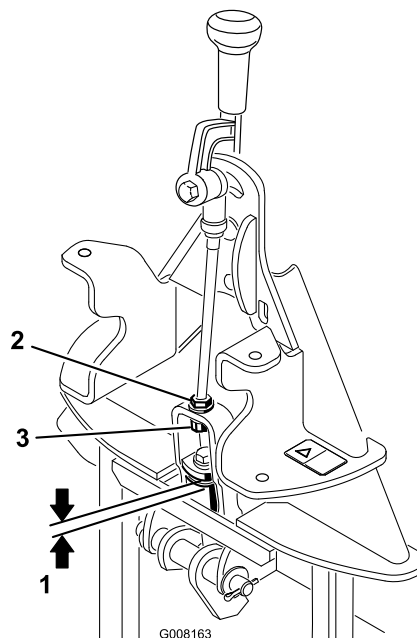


Figur 4

1. Slangefører

Viktig: Når de hydrauliske slangekoblingene er frakoblet, sørg for at støvpluggene er montert for å forhindre at det hydrauliske systemet forurenses.

7. Ved drift vil bunkerpumpens hydrauliske slanger forflytte en liten mengde av maskinens hydrauliske olje. Kontroller nivået på den hydrauliske oljen i maskinen som følger:
 - A. Start maskinens motor og hydraulikk.
 - B. Start bunkerpumpen og la den gå i noen sekunder. Den trenger ikke å ikke senkes ned i vann.
 - C. Stopp pumpen, hydraulikkspakesettet og motoren.
 - D. Kontroller nivået på den hydrauliske oljen i maskinen og etterfyll ved behov. Se *brugerhåndboken for maskinen* for krav til den hydrauliske oljen.



Figur 5

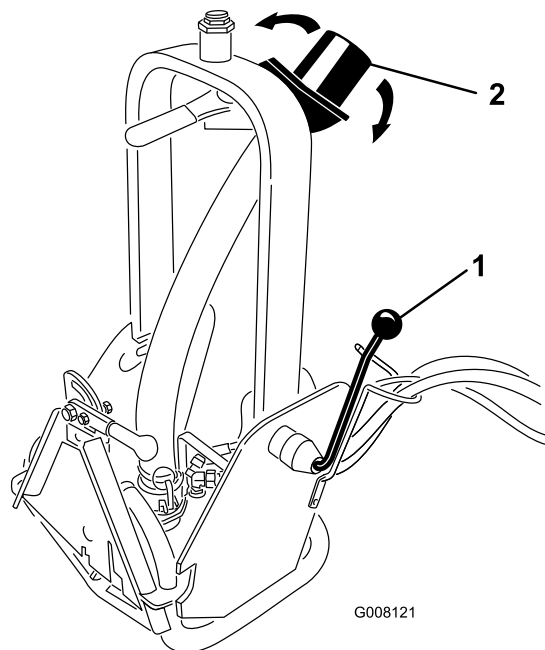
1. 1,52 til 2,03 mm
2. Låsemutter
3. Justeringsmutter

Bruk

Justere utslippsdysen

Utslippsdysen (Figur 6) kan justeres opp og ned eller fra side til side for å styre flyten til ønsket område.

1. Når du skal justere flytavstanden, gjør følgende:
 - Roter låsehendelen (Figur 6) for å låse opp svingsøylen.



Figur 6

1. Låsehendel
2. Utslippsdyse

- Roter svingsøylen fremover eller bakover til ønsket stilling.
- Stram låsehendelen.

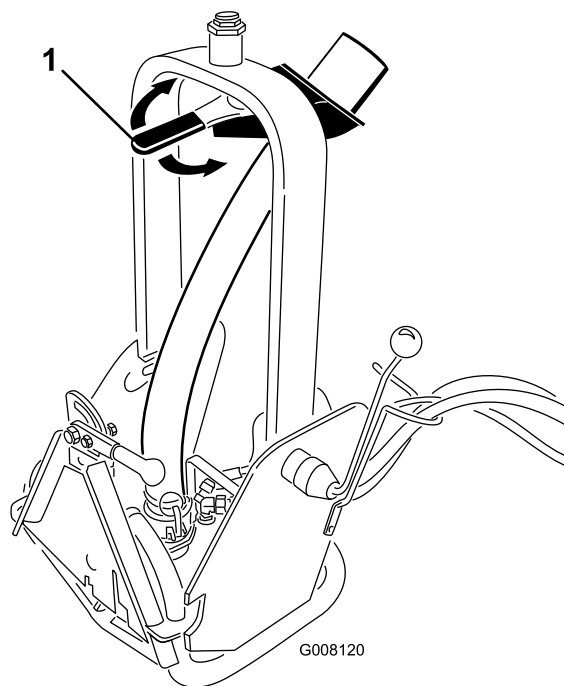
Merk: Når pumpen er montert til **fronten** av maskinen, bør låsehendelen fjernes og monteres på nytt på motsatt side av rammen.

⚠ FORSIKTIG

Ikke flytt låsehendelen til motsatt side av rammen når pumpen er montert til bakenden av maskinen.

2. For å justere flytetreningen, roter dysehendelen (Figur 7) til ønsket stilling.

Merk: Motstanden til dysehendelen (Figur 7) kan økes eller reduseres ved å justere tiltrekkingsmomentet på den store mutteren på toppen av svingsøylen.

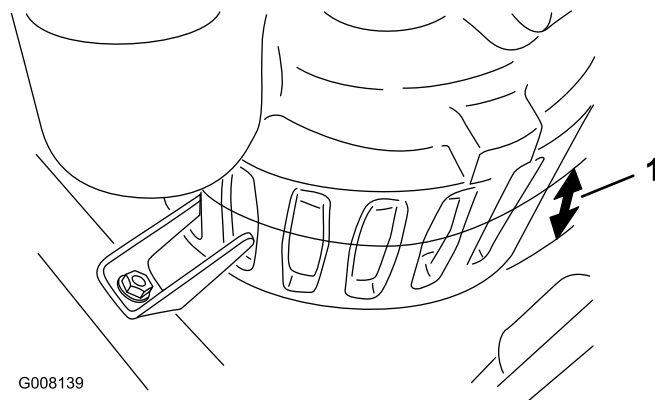


Figur 7

1. Dysehendel

Før bruk

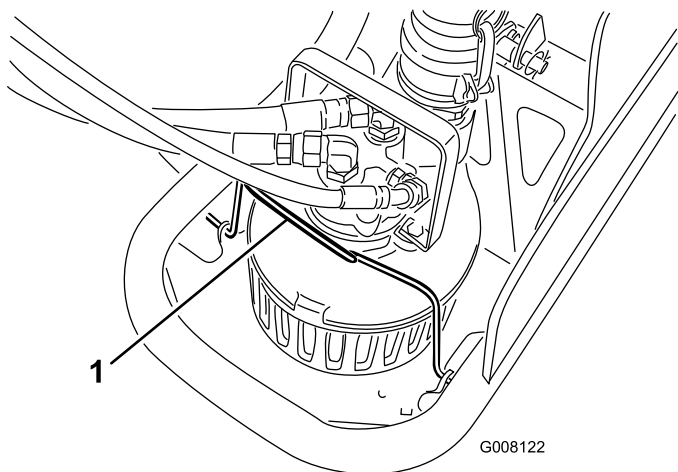
1. Mål vanddybden i den laveste delen av bunkeren. Hvis vanddybden er mindre enn 6,35 cm (halvveis opp på pumpens spor), grav et 5–7,5 cm dypt hull på 30,5 cm x 30,5 cm, for å senke pumpen i hullet (Figur 8).



Figur 8

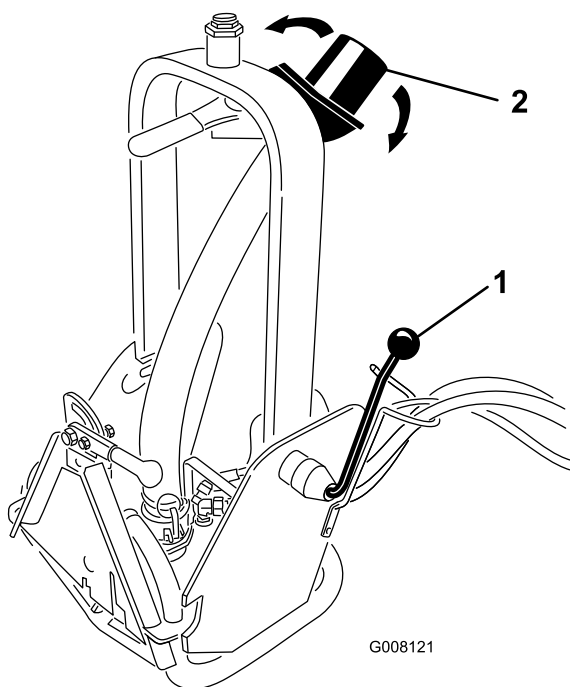
1. Vannivå (6,35 cm)

2. Sørg for at pumpeklemmen (Figur 9) og låsehendelen (Figur 10) er sikre før driften startes.



Figur 9

1. Pumpeklemme



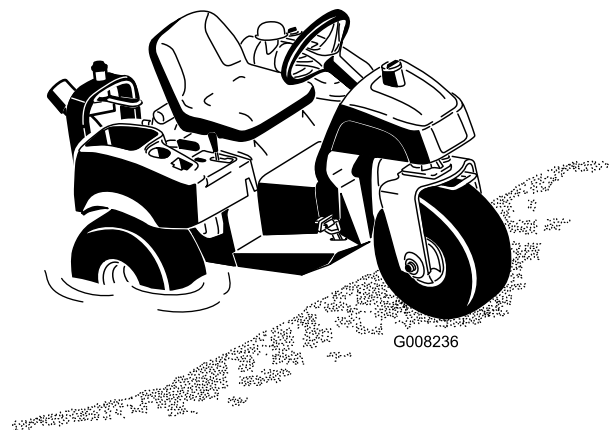
Figur 10

1. Låsehendel 2. Utslippsdyse

3. Kontroller og juster utslippsretning for pumpen. Se Justere utslippsdysen.

Bruke bunkerpumpen

1. Start Sand Pro-maskinen og rygg langsomt ned i den grunneste delen av bunkeren. Ikke kjør i vann som er dypere enn hjulnavene til Sand Pro-maskinen (Figur 11).



Figur 11

Merk: Hvis Sand Pro-maskinen ikke kan flyttes til ønsket stilling, kan pumpen fjernes fra huset og plasseres i vannet. For å fjerne pumpen, sving pumpeklemmen fremover, før pumpen til bakre del av rammen og løft opp pumpen med håndtaket.

2. Start hydraulikkspakesettet for å aktivere pumpen før pumpen føres ned i vannet. Dette forhindrer at rusk kveler pumpeviftehjulet på pumpehuset hvis rusk blir sittende fast i pumpen.
3. Senk pumpen i vannet.

Merk: Hvis pumpen ikke starter å pumpe når den er i vannet, la hydraulikkspakesettet gå i ett sekund og slå det av i to sekunder for å hjelpe pumpen med å prime.

4. Sjekk flyten, og omjuster etter behov.

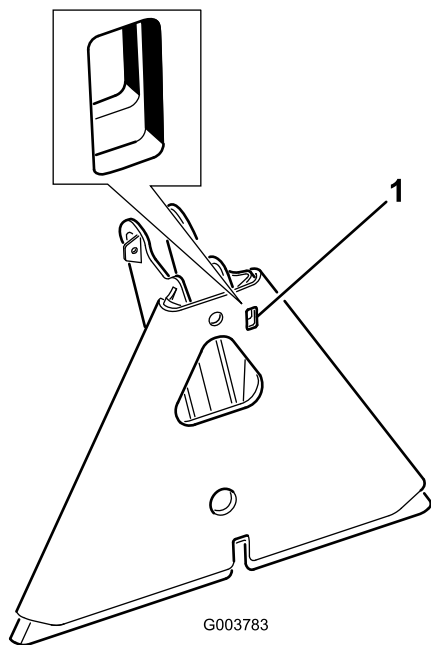
Brukstips

⚠ ADVARSEL

Materialer som slippes ut har betydelig kraft og kan forårsake personskade eller tap av fotfeste.

- Hold avstand til utslippsdysen når maskinen er i bruk.
- Sørg for at andre holder avstand til utslippsdysen når maskinen går.
- Sørg for at dysekragen er fri for rusk slik at den dreneres korrekt.
- Ikke bruk bunkerpumpen i saltvann.

Merk: Hvis tilbehørsadapteren setter seg fast i trekkehetsadapteren, før et brekkjern / en skrutrekker inn i åpningssporet for å koble delene fra hverandre ([Figur 12](#)).



Figur 12

g003783

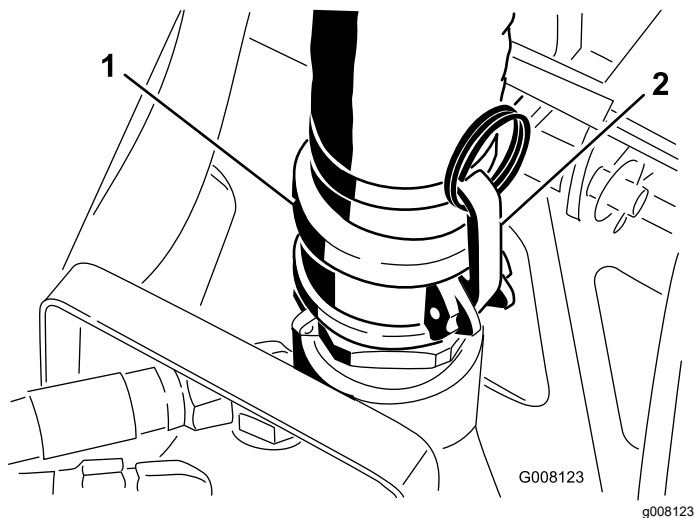
1. Åpningsspor

Vedlikehold

Rengjøre pumpen

Hvis fremmedlegemer kommer inn i bunkerpumpen, kan flyten reduseres eller stoppe. Hvis dette skjer, må pumpen fjernes fra rammen, demonteres, rengjøres, monteres på nytt og monteres på rammen på nytt.

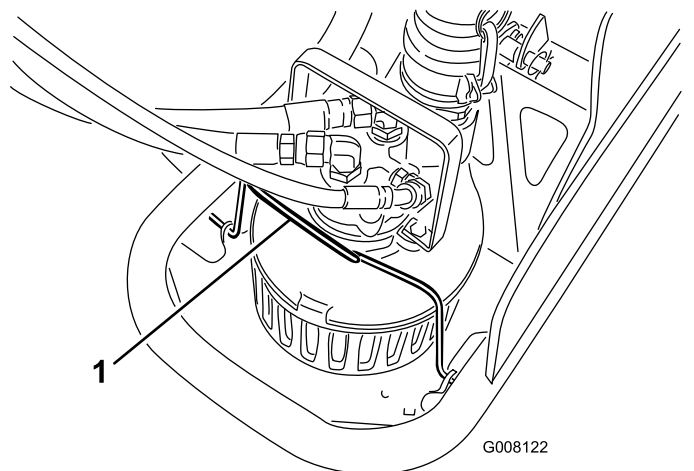
1. Stopp Sand Pro-maskinen, sett på parkeringsbremsen og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Koble fra pumpens hydrauliske slanger fra maskinen. Sett i støvhetter på de eksponerte hydrauliske koblingene.
3. Løsne låsene og koble fra utslippsslangen fra pumpen (Figur 13).



Figur 13

1. Utslippsslange
2. Lås

4. Sving pumpeklemmen fremover (Figur 14).



Figur 14

1. Pumpeklemme

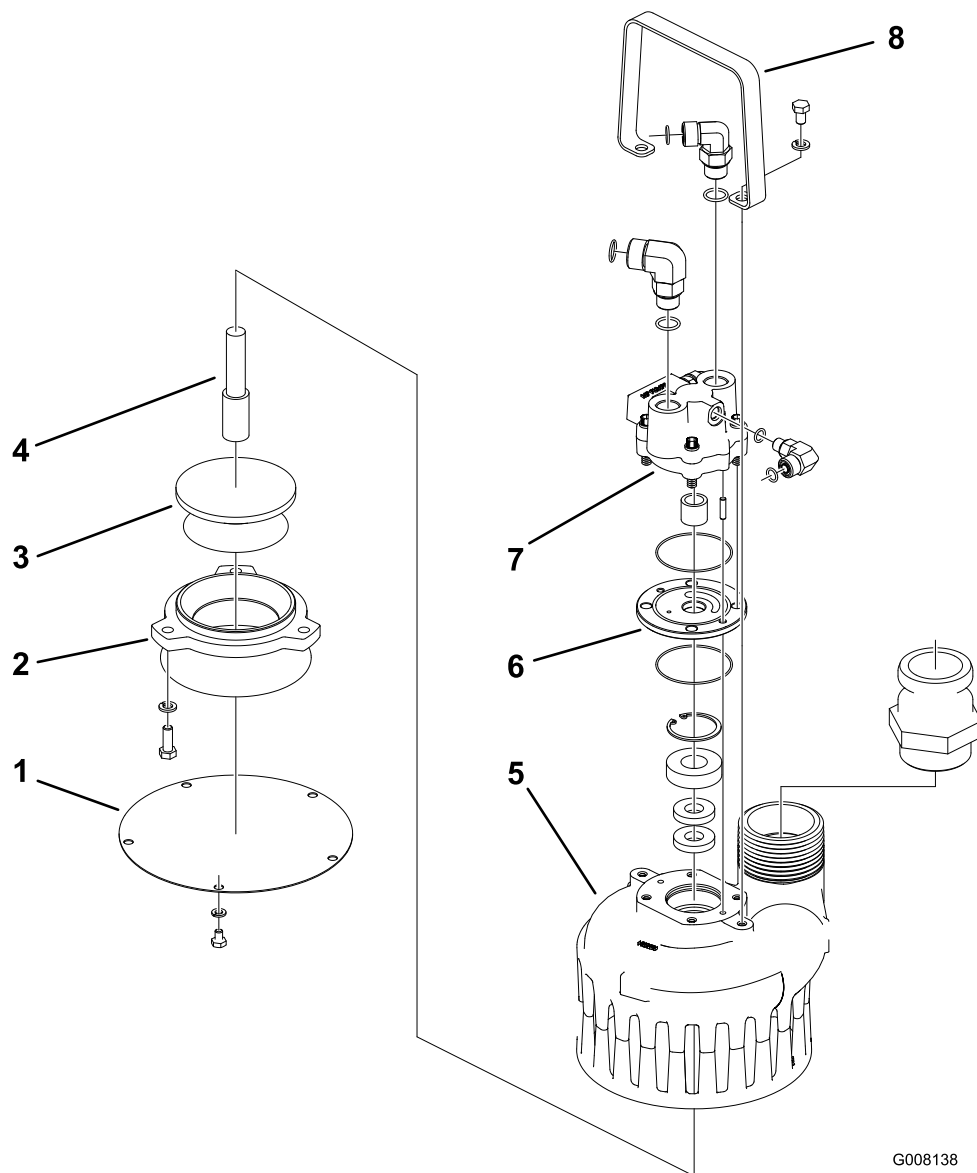
5. Før pumpen til den bakre delen av rammen og løft opp pumpen med håndtaket.

Demontering (Figur 15)

6. Fjern (fem) festeskruene for dekselplaten og ta av dekselet.
7. Prøv å vri viftehjulet før å frigjøre rusk fra pumpeviftehjulet og pumpehuset. Hvis rusket ikke kan frigjøres, fortsett med neste trinn.
8. Fjern (tre) skruene som sikrer sugeflensen og ta av sugeflensen.
9. Fjern (to) håndtaksskruene og ta av håndtaket.
10. Fjern (fire) skruene for den hydrauliske motoren og ta av dekselet for den hydrauliske motoren, gerotorelementet med drivpinnen og trykkplaten.
11. Mens du holder viftehjulet, skru viftehjulet av akselen ved å bruke en nøkkel på kulelagerets flate sider. Gjengen er venstregjeng og krever motsatt rotasjon for fjerning.
12. Fjern akselen og lagerhusmonteringen ved først å ta av låseringen og deretter trykke for å føre akselen og lagerhuset ut av motorsiden på pumpehuset.
13. Fjern (to) leppetettingene ved å trykke tettingene ut på motorsiden av pumpen.

Inspiser pumpekomponentene

- Fjern alle fremmedlegemer. IKKE bruk slipende rengjøringsmetoder på hydrauliske deler eller akselen.
- Kontroller motorakselen for slitasje på leppetettingsoverflaten. Hvis akselen har spor som er dypere enn 0,076 mm, bør den skiftes ut.
- Kontroller delene til den hydrauliske motoren for slitasje. Ethvert tilfelle av forskjøvet metall eller flekket overflate krever utskifting av alle motordelene.
- Kontroller overflaten til viftehjulbladene mellom viftehjulet og sugeflensen. Hvis overflatene er alvorlig slitte, eller viftehjulbladene er bøyd, skift ut hver del.
- Rengjør delene som skal brukes på nytt med et løsemiddel eller et mildt rengjøringsmiddel. Fjern slipende materiale. Det er veldig viktig at delene til den hydrauliske motoren er rene.



G008138

g008138

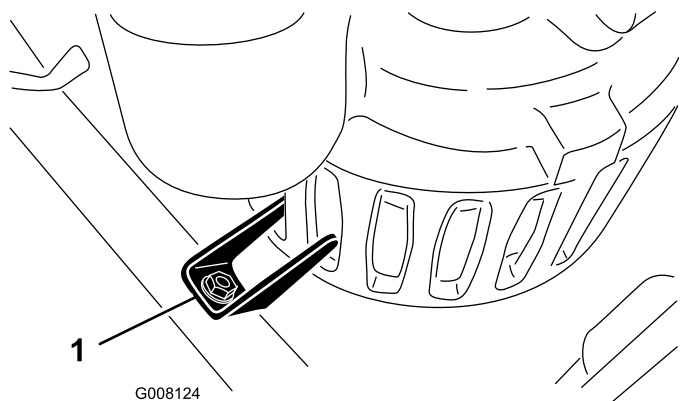
Figur 15

- | | | | |
|--------------|--------------|---------------|---------------------|
| 1. Dekkplate | 3. Viftehjul | 5. Pumpehus | 7. Hydraulisk motor |
| 2. Sugeflens | 4. Aksel | 6. Trykkplate | 8. Håndtak |

Montering (Figur 15)

- Trykk de nye leppetetningene inn på pumpehuset med en passende hylse eller sylinder. Et lett smøremiddel kan brukes for å gjøre monteringen lettere. Korrekt montering er å montere tetningene rygg mot rygg, én tetning om gangen.
- Trykk det nye kulelageret på akselen ved å trykke mot den indre fronten til lagerhuset til det hviler mot akselskulderen. Den første leppetetningen bør monteres med fronten ned og den flate siden vendt utover. Den andre leppetetningen bør monteres med den flate siden inn.
- Smør viftehjulssiden av akselen med olje. Trykk akselen/lagerhuset inn på hoveddelen. Sørg for å stille akselen på linje med senteret til leppetetningen til den er ved bunnen av skulderen i hoveddelen. Monter låseringen for å sikre akselmonteringen.
- Sikre akselen med en nøkkel på akselens flate sider og skru viftehjulet på akselen (merk venstregjenget). Stram til viftehjulet til det hviler mot akselen.
- Plasser nye firkanttringer på trykkplaten. Bruk en liten mengde smørefett for å holde firkanttringene på plass. Plasser trykkplatene over akselen med åpningen vendt opp fra lagerhuset. Åpningen bør være på trykksiden til motoren.

6. Plasser drivpinnen på akselsporet og hold den i stilling med en skrutrekker mens du fører gerotoren over akselen og stopper ved trykkplaten. Still gerotoren og trykkplaten på linje.
7. Monter dekselet på akselen, litt sidelengs bevegelse av gerotoren er nødvendig. Styrepinnene bør gå gjennom trykkplaten og inn i hoveddelen. Ikke bruk makt på denne monteringen med en hammer eller med trykk, det vil gli sammen når det er i stilling.
8. Monter de fire motordekselskruene og med tiltrekkingsmoment på 23,0 N·m i et kryssmønster ved å først bruke et tiltrekkingsmoment på 13,6 N·m.
9. Monter sugeflensen og -skruene.
10. Monter håndtaket og skruene.
11. Kontroller fri rotasjon ved å rotere viftehjulet for hånd. Hvis det ikke roterer, fjern motordekselet, rengjør motordelene og monter på nytt. Støv og smusspartikler vil hindre motorrotasjonen.
12. Monter dekselplaten med fem skruer og låseskiver.
13. Sett pumpen i rammen og før den fremover til festeklaffen passer inn i sporene på pumpen (Figur 16).



Figur 16

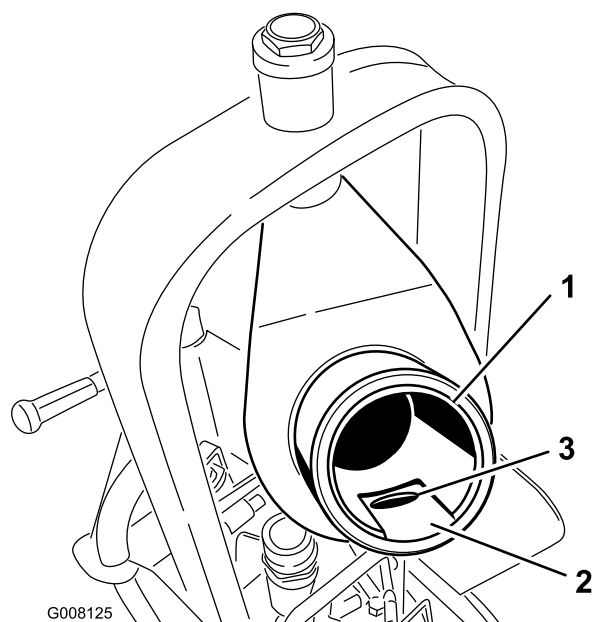
1. Festeklaff

14. Sving pumpeklemmen bakover på pumpen (Figur 14).
15. Koble utslippsslangen på pumpen og fest låsene (Figur 13).
16. Koble til de hydrauliske slangene til maskinen.

Kontrollere dysehylsen

Dysehylsen (Figur 17) på håndtaksmonteringen har en slisse som lar vann og rusk renne ut uten å flyte

tilbake i slangen. Sørg for at slissen og hullet er fritt for rusk.

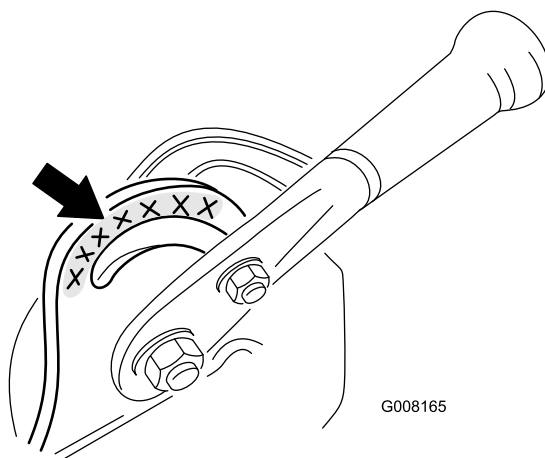


Figur 17

1. Dysehylse
2. Slisse
3. Hull

Smøre tilbehørsadapteren

Hvis låsespaken på tilbehørsadapteren ikke svinger fritt og lett, påfør et tynt lag med smørefett på området vist i Figur 18.



Figur 18

Notat:

Notat:

Notat:

Sammenstillingserklæring

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
08765	315000001 og oppover	QAS-bunkerpumpe, Sand Pro / Infield Pro 3040- og 5040-trekkenhet	QAS BUNKER PUMP	Bunkerpumpe	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 23, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
08765	315000001 og oppover	QAS-bunkerpumpe, Sand Pro / Infield Pro 3040- og 5040-trekkenhet	QAS BUNKER PUMP	Bunkerpumpe	S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til Plan 10 av S.I. 2008 nr. 1597.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 23, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi sørger også for at vi har nøyaktige og oppdaterte personopplysninger.

Tilgang til og korrigerings av personopplysninger

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere personopplysningene dine, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemedier, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgarantiperioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakking, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.